

EN | PL | DE

# USER MANUAL INSTRUKCJA OBSŁUGI BEDIENUNGSANLEITUNG

---

## OK-08.2101

Sandblasting cabin 90 l, 8 bar

Piaskarka kabinowa 90 l, 8 bar

Sandstrahlkabine 90 l, 8 bar

---

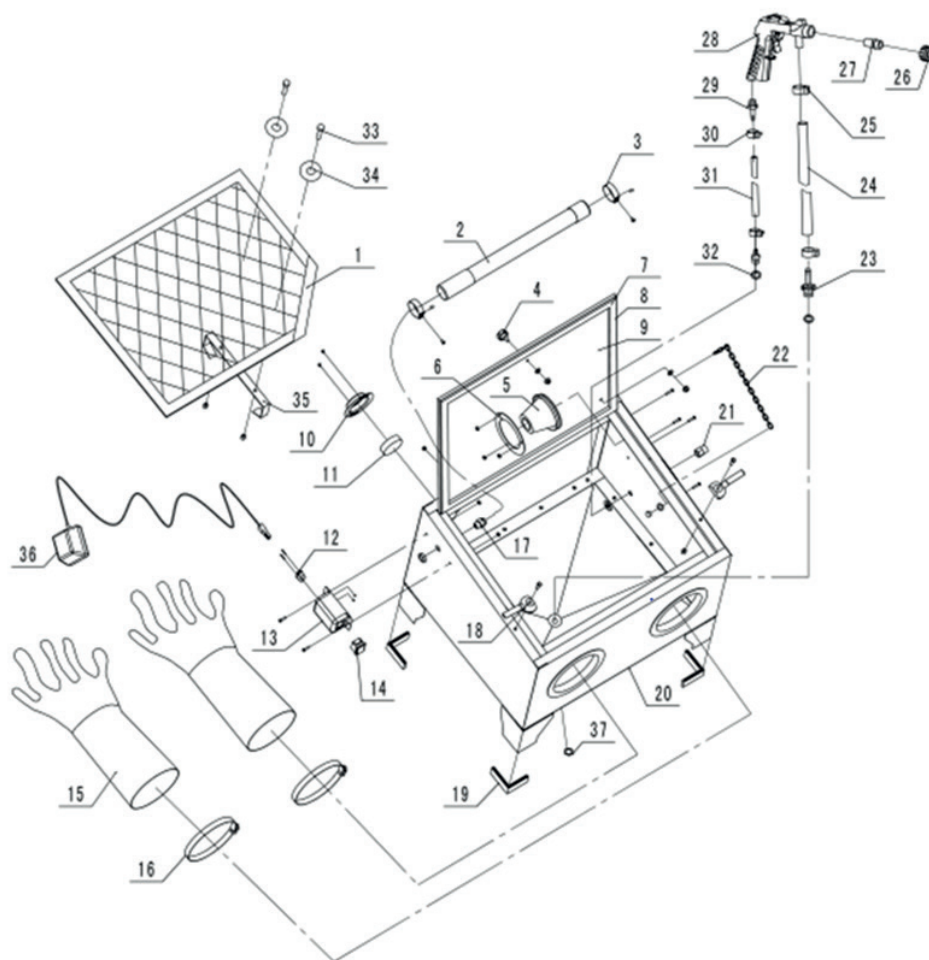


**ROCKS®**

STOP ŹELAZA Z PASJĄ

**EN TECHNICAL DATA****PL DANE TECHNICZNE****DE TECHNISCHE DATEN**

| EN                      | PL                             | DE                      |                   |
|-------------------------|--------------------------------|-------------------------|-------------------|
| Max work pressure       | Max. ciśnienie pracy           | Max. Arbeitsdruck       | 8,5 bar           |
| Media capacity          | Pojemność czynnika             | Medienkapazität         | 7,5 l             |
| Dimensions (LxWxH)      | Wymiary (DxSxW)                | Abmessungen (LxBxH)     | 58,5 x 48 x 49 cm |
| Work light              | Lampa robocza                  | Arbeitslampe            | 12 V / 800 mA     |
| Power supply            | Zasilanie                      | Energieversorgung       | 230 V / 50 Hz     |
| Recommended vacuum flow | Zalecany przepływ podciśnienia | Empfohlener Vakuumfluss | 200-350 l/min.    |

**EN CONSTRUCTION****PL BUDOWA****DE WERKZEUGBAU**

|    | EN                   | PL                            | DE                                  |
|----|----------------------|-------------------------------|-------------------------------------|
| 1  | Steel screen         | Ekran stalowy                 | Stahlsieb                           |
| 2  | Fluorescent lamp     | Lampa fluorescencyjna         | Leuchtstofflampe                    |
| 3  | Lamp clip x 2        | Klips do lampy x 2            | Lampenclip x 2                      |
| 4  | Knob x 2             | Pokrętło x 2                  | Knopf x 2                           |
| 5  | Filter               | Filtr                         | Filter                              |
| 6  | Retaining ring       | Pierścień ustalający          | Haltering                           |
| 7  | Glass                | Szkło                         | Glas                                |
| 8  | Foam pad             | Podkładka piankowa            | Schaumkissen                        |
| 9  | PE film              | Folia PE                      | PE-Folie                            |
| 10 | Filter housing       | Obudowa filtra                | Filteretui                          |
| 11 | Cabinet filter       | Filtr                         | Filter                              |
| 12 | Switch outlet        | Wtyk włącznika                | Schalterstecker                     |
| 13 | Lamp switch box      | Włącznik                      | Schalter                            |
| 14 | Lamp switch          | Lampka włącznika              | Lampe schalten                      |
| 15 | Gloves x 2           | Rękawice x 2                  | Handschuhe x 2                      |
| 16 | Large hose clamp x 2 | Duże opaski zaciskowe x 2     | Große Kabelbinder x 2               |
| 17 | Plastic feed through | Przepust                      | Düker                               |
| 18 | Door latch x 2       | Zamknięcie drzwi x 2          | Türschloss x 2                      |
| 19 | Foot cover x 4       | Ostona stóp x 4               | Fußabdeckung x 4                    |
| 20 | Cabinet              | Kabina                        | Kabine                              |
| 21 | Air adapter nut      | Gniazdo pneumatyczne          | Pneumatik-Steckdose                 |
| 22 | Chain                | Łańcuch                       | Kette                               |
| 23 | Sand suction adapter | Gniazdo podłączenia do piaski | Steckdose zum Anschluss an den Sand |
| 24 | Abrasive intake hose | Wąż ssący do piasku           | Sandsaugschlauch                    |
| 25 | Large hose clamp x 2 | Opaska zaciskowa węża x 2     | Schlauchschele x 2                  |
| 26 | Nozzle adapter nut   | Nakrętka dyszy                | Düsenmutter                         |
| 27 | Nozzle sets x 4      | Dysza x 4                     | Düse x 4                            |
| 28 | Blasting gun         | Pistolet do piaskowania       | Sandstrahlpistole                   |
| 29 | Air hose adapter     | Złącze pneumatyczne           | Pneumatischer Anschluss             |
| 30 | Small hose clamp x 2 | Opaska zaciskowa mała x 2     | Kabelbinder klein x 2               |
| 31 | Air inlet suction    | Przewód pneumatyczny          | Pneumatischer Kanal                 |
| 32 | Flat washer x 6      | Podkładka płaska x 6          | Unterlegscheibe x 6                 |
| 33 | Screw M6*15 x 2      | Śruba M6*15 x 2               | M6*15 x 2 Schraube                  |
| 34 | Flat washer x 2      | Podkładka płaska x 2          | Unterlegscheibe x 2                 |
| 35 | Rack leg             | Podpora stojaka               | Ständerunterstützung                |
| 36 | AC adaptor           | Zasilacz sieciowy             | Netzteil                            |
| 37 | M16 nut              | Nakrętka M16                  | Mutter M16                          |

## APPLICATION

The sandblasting cabin is used for cleaning, polishing and grinding contaminated and rusty metal, wooden and composite surfaces with a dry abrasive, most often sand or corundum. The sandblasting cabin allows for precise, dust-free and environmentally friendly sandblasting of technical and decorative elements. Removes old paint, rust, dry dirt and smoothes surface defects on the material.

## SAFETY INFORMATION

READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS REGARDING THE USE AND CARE OF TOOLS. FAILURE TO OBSERVE THEM COULD RESULT IN DAMAGE TO THE BODY OR PROPERTY, AND THE LOSS OF THE WARRANTY. IMMEDIATELY AFTER PURCHASE CHECK THAT THE PRODUCT IS COMPLETE AND UNDAMAGED. ANY IRREGULARITIES REPORT TO THE DEALER.

The sandblasting cabin generates a powerful force from the flow of abrasive particles. It is a dangerous factor that may only be handled by a qualified adult, not under the influence of alcohol and drugs.

- Disconnect the device from the power supply and disconnect the pneumatic connection before any checking, service and repair activities.
- Do not direct the cleaning jet on hands and skin.
- Make sure the cabin is properly sealed.
- Make sure the glass, gloves and pneumatic hoses are not damaged.
- Do not exceed the maximum operating pressure.
- Do not direct the stream from the gun at other people.
- Never use a damaged, chipped, cracked or poorly attached accessory.
- Check the operation of the device during the first operation, without load for 30 seconds. If vibrations or malfunctions occur during this time, switch off immediately.
- Use eye and hearing protection, it is also recommended to use other means of protection: gloves, apron, dust mask.
- Never work on wet ground or in rain.
- Make sure that the power supply complies with the requirements of the tool. Never use the tool with an improper power supply.
- Always use knowledge and common sense when working with tools, especially in unusual working conditions. First of all, take care of your own work safety and the safety of outsiders.
- Tool designed for use by qualified adults.

## ATTENTION!

**Despite the inherently safe construction, the use of safety measures and additional protective measures, there is always a residual risk of injury during work.**



**CAUTION** - to reduce the risk of injury, be sure to read the instruction manual.

**This product or its power cord contains chemicals, including lead. Wash hands after handling.**



Always use hearing protection

**Fire or explosion hazard. Do not use the device near flammable materials and volatile chemicals.**



Always use eye protection

**Abrasives similar to alumina can generate static electric sparks which can cause fires or explosions in hazardous environments.**



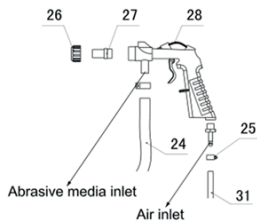
Always use a dust mask to protect against dirt and dust after cleaning and sanding, which can cause cancer.

**Beware of possible static electric shocks.**

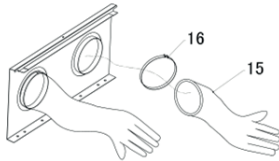


In accordance with the applicable safety standards of European directives

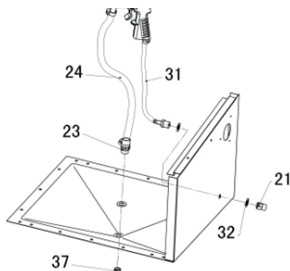
## ASSEMBLY AND OPERATION



If the sandblasting gun (28) needs cleaning or replacement, install it as shown. Supply the cleaning agent through the thicker hose in front of the trigger of the gun. Lead the compressed air hose with the thinner hose to the connection in the handpiece.

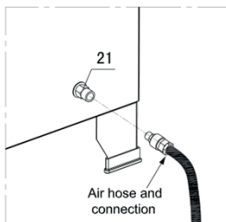


Fix the glove (15) with the cable tie (16) on the front panel as shown in the picture.



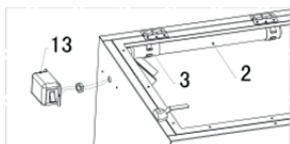
### Step 1:

Insert the sand suction adapter (23) into the bottom of the funnel with the flat washer and secure with the M16 nut (37).



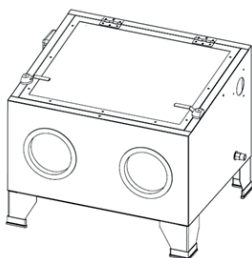
### Step 2:

1. Place the booth on the workbench you will be working on.
2. Connect the air supply (21) (max. 8.5 bar) to the connector on the side of the cab.
3. Check for air leaks. If so, it is necessary to repair or add Teflon tape.



### Step 3:

4. Connect the 12 V power adapter to a 230 V socket. Make sure the switch is in the OFF position; connect the other end of the 12 V power cord to the light switch on the cabinet.
5. Check that the light is working.
6. Attach the plastic window cover to the inner surface of the door.
7. Eye protection must be performed before loading a cleaning agent into the sandblaster.
8. Maximum load 7.5 liters of dry cleaning cloth, excess will result in ineffective operation.
9. Close and latch the door (18).
10. Protect your hands with gloves (15), aim the pistol (28) at the surface to be cleaned and pull the trigger. If there is no flow, clean the gun.
11. Work with a continuous stream, smooth and circular motion.



## TROUBLESHOOTING

| Symptoms                                        | Possible causes                                                                          | Possible solutions                                                                                                            |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Excessive pollution in the cabin                | 1. Clogged line or vent<br>2. Loose air connections<br>3. Too much cleaning agent (sand) | 1. Clean the breather and move it away from walls<br>2. Seal and tighten all connections<br>3. Remove excess sand (max 7.5 l) |
| Uneven sand discharge                           | The sand may be damp                                                                     | This can lead to permanent damage to the sand spreader. Work only with a dry medium. Replace it and dry the sandblaster.      |
| Incorrect speed or insufficient cleaning power. | 1. Used cleaning sand<br>2. Incorrect air pressure                                       | 1. Replace the sand<br>2. Pressurize and make sure the control valve is fully open                                            |
| Blocked trigger on the sandblasting gun         | Damaged O-rings in gun valves                                                            | Replace the O-rings in the gun                                                                                                |

## PL

### ZASTOSOWANIE

Piaskarka kabinowa służy do czyszczenia, polerowania i szlifowania zanieczyszczonych i zardzewiałych powierzchni metalowych, drewnianych i kompozytowych za pomocą suchego ścierniwa, najczęściej piasku lub corundu. Piaskarka kabinowa pozwala na dokładne, bezpyłowe i nieuciążliwe dla środowiska wypłaskowanie elementów technicznych i dekoracyjnych. Usuwa starą farbę, rdzę, suchy bród oraz wygładza defekty na powierzchni materiału.

### INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

PRZECZYTAJ ZE ZROZUMIENIEM WSZYSTKIE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UŻYWANIA I KONSERWACJI NARZĘDZI. NIEPRZESTRZEGANIE ICH MOŻE DOPROWADZIĆ DO USZKODZENIA CIAŁA LUB MIENIA ORAZ UTRATĘ GWARANCJI. NIEZWŁOCZNIE PO ZAKUPIE SPRAWDŹ PRODUKT CZY JEST KOMPLETNY I NIEUSZKODZONY. WSZELKIE NIEPRAWIDŁOWOŚCI ZGŁOŚ SPRZEDAWCY.

Piaskarka kabinowa wytwarza potężną siłę wynikającą z przepływu cząstek ściernych.

Jest to niebezpieczny czynnik, którym może posługiwać się wyłącznie pełnoletnia osoba wykwalifikowana, niebędąca pod wpływem alkoholu i środków odurzających.

- Wyłącz urządzenie z zasilania sieciowego oraz odepnij podłączenie pneumatyczne przed jakimkolwiek działaniem sprawdzającym, serwisowym i naprawczym.
- Nie kieruj strumienia z czyszczywem na ręce i skórę.
- Upewnij się, że kabina jest prawidłowo uszczelniona.
- Upewnij się, że szyba, rękawice i przewody pneumatyczne nie są uszkodzone.
- Nie przekraczaj maksymalnego ciśnienia pracy.
- Nie kieruj strumienia z pistoletu na inne osoby.
- Nigdy nie używaj uszkodzonych, wyszczerbionych, pękniętych lub źle zamocowanych akcesoriów.
- Sprawdź działanie urządzenia podczas pierwszej pracy, bez obciążenia przez 30 sekund. Jeśli w tym czasie występują drgania lub usterki, natychmiast je wyłącz.
- Stosuj ochronę oczu i słuchu, zaleca się również stosowanie innych środków ochrony: rękawic, fartucha, maseczki przeciwpyłowej.
- Nigdy nie pracuj na mokrym podłożu i w deszczu.
- Upewnij się, że zasilanie jest zgodne z wymogami narzędzia. Nigdy nie używaj narzędzia z niewłaściwym zasilaniem.
- Zawsze używaj wiedzy i zdrowego rozsądku podczas pracy narzędziami, w szczególności w niestandardowych warunkach pracy. Przede wszystkim dbaj o własne bezpieczeństwo pracy oraz bezpieczeństwo osób postronnych.
- Narzędzie przeznaczone do obsługi przez wykwalifikowanych dorosłych.

## UWAGA!

Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szczątkowe doznania urazów podczas pracy.



UWAGA - Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, koniecznie przeczytaj instrukcję obsługi.



Zawsze używaj ochrony słuchu.



Zawsze używaj ochrony oczu.



Zawsze używaj maski przeciwpylowej, która chroni przed brudem i kurzem po czyszczeniu i szlifowaniu, które mogą wywołać choroby nowotworowe.



Zgodnie z obowiązującymi normami bezpieczeństwa dyrektyw europejskich

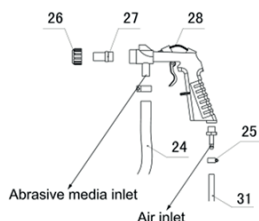
Ten produkt lub jego przewód zasilający zawierają substancje chemiczne, w tym ołów. Umyj ręce po obsłudze.

Zagrożenie pożarem lub eksplozją. Nie używaj urządzenia w pobliżu łatwopalnych materiałów i lotnych związków chemicznych.

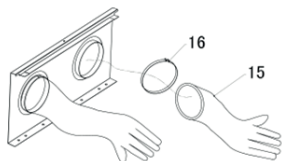
Materiały ściernie podobne do tlenku glinu mogą generować statyczne iskry elektryczne, które powodują pożary lub wybuchy w niebezpiecznym środowisku.

Uwaga na możliwe wstrząsy elektryczne statyczne.

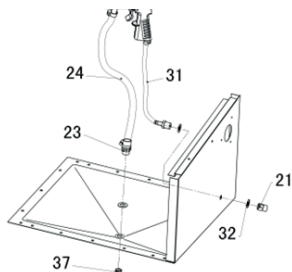
## MONTAŻ I OBSŁUGA



Jeśli pistolet do piaskowania (28) wymaga czyszczenia lub wymiany, zamontuj go jak na rysunku. Czynnik czyszczący doprowadź grubszym przewodem przed spustem pistoletu. Przewód ze sprężonym powietrzem doprowadź cieńszym przewodem do podłączenia w rękojeści.

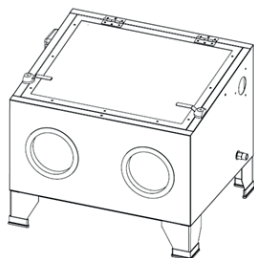
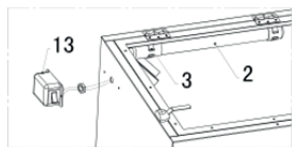
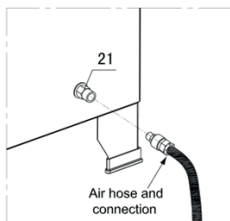


Zamocuj rękawicę (15) za pomocą opaski zaciskowej (16) na przednim panelu, jak pokazano na rysunku.



Krok 1:

Włóż adapter ssący piasku (23) do dolnej części lejka z płaską podkładką i zabezpiecz nakrętką M16 (37).



#### Krok 2:

1. Umieść kabinę na stole warsztatowym, na którym będziesz pracować.
2. Podłącz zasilanie powietrzem (21) (maks. 8,5 bar) do złącza z boku kabiny.
3. Sprawdź, czy nie ma wycieków powietrza. Jeśli tak, konieczna jest naprawa lub dodanie taśmy teflonowej.

#### Krok 3:

4. Podłącz zasilacz 12 V do gniazdka 230 V. Upewnij się, że przełącznik jest w pozycji OFF; podłącz drugi koniec przewodu zasilającego 12 V do włącznika światła na szafce.
5. Sprawdź, czy światło działa.
6. Zamocuj plastikową osłonę okna do wewnętrznej powierzchni drzwi.
7. Ochrona oczu musi być wykonana przed załadowaniem do piaskarki czynnika czyszczącego.
8. Maksymalnie załaduj 7,5 litra suchego czyszciva, nadmiar spowoduje nieefektywne działanie.
9. Zamknij i zatrzaśnij drzwi (18).
10. Chroń ręce w rękawicach (15), wyceluj pistolet (28) na czyszczoną powierzchnię i pociągnij za spust. Jeśli nie ma przepływu, oczyść pistolet.
11. Pracuj strumieniem ciągłym, ruchem równym i kolistym.

### ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

| Objawy                                                      | Możliwe przyczyny                                                                                                                                                                    | Możliwe rozwiązania                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nadmierne zanieczyszczenie w kabinie                        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zatkany przewód lub odpowietrznik</li> <li>2. Poluzowane złącza pneumatyczne</li> <li>3. Za dużo czynnika czyszczącego (piasku)</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyczyść odpowietrznik i odsuń go od ścian</li> <li>2. Uszczelnij i dokręć wszystkie złącza</li> <li>3. Usuń nadmiar piasku (max 7,5 l)</li> </ol> |
| Nierównomierny wyrzut piasku                                | Piasek może być zawilgocony                                                                                                                                                          | Może to doprowadzić do trwałego uszkodzenia piaskarki. Pracuj wyłącznie suchym czynnikiem. Wymień go i osusz piaskarkę.                                                                     |
| Niewłaściwa prędkość lub niewystarczająca siła czyszczenia. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zużyty czynnik czyszczący</li> <li>2. Niewłaściwe ciśnienie powietrza</li> </ol>                                                           | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wymień czynnik czyszczący</li> <li>2. Zwiększ ciśnienie i upewnij się, że zawór sterujący jest całkowicie otwarty</li> </ol>                      |
| Zablokowany spust w pistolecie do piaskowania               | Uszkodzone oringi w zaworach pistoletu                                                                                                                                               | Wymień oringi w pistolecie                                                                                                                                                                  |

## ANWENDUNG

Die Sandstrahlkabine wird zum Reinigen, Polieren und Schleifen von verschmutzten und rostigen Metall-, Holz- und Verbundoberflächen mit einem trockenen Strahlmittel, meistens Sand oder Korund, verwendet. Die Sandstrahlkabine ermöglicht ein präzises, staubfreies und umweltfreundliches Sandstrahlen von technischen und dekorativen Elementen. Entfernt alten Lack, Rost, trockenen Schmutz und glättet Oberflächenfehler am Material.

## SICHERHEITSINFORMATION

LESEN UND VERSTEHEN SIE ALLE ANWEISUNGEN ZUR VERWENDUNG UND PFLEGE VON WERKZEUGEN. DIE NICHTBEACHTUNG KANN ZU SCHÄDEN AM KÖRPER ODER EIGENTUM UND ZUM VERLUST DER GARANTIE FÜHREN. ÜBERPRÜFEN SIE UNMITTELBAR NACH DEM KAUF, DASS DAS PRODUKT VOLLSTÄNDIG UND UNBESCHÄDIGT IST. JEGLICHE UNREGELMÄSSIGKEITEN, HÄNDLER MELDEN.

Die Sandstrahlkabine erzeugt aus dem Strahl der abrasiven Partikel eine starke Kraft. Es ist ein gefährlicher Faktor, der nur von einem qualifizierten Erwachsenen gehandhabt werden darf, nicht unter dem Einfluss von Alkohol und Drogen.

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und trennen Sie den pneumatischen Anschluss vor allen Kontroll-, Service- und Reparaturarbeiten.
- Richten Sie den Reinigungsstrahl nicht auf Hände und Haut.
- Stellen Sie sicher, dass die Kabine richtig abgedichtet ist.
- Stellen Sie sicher, dass Glas, Handschuhe und Pneumatikschläuche nicht beschädigt sind.
- Überschreiten Sie nicht den maximalen Betriebsdruck.
- Richten Sie den Strahl der Pistole nicht auf andere Personen.
- Verwenden Sie niemals ein beschädigtes, abgebrochenes, rissiges oder schlecht befestigtes Zubehör.
- Überprüfen Sie die Funktion des Geräts während des ersten Betriebs, ohne Last für 30 Sekunden. Treten während dieser Zeit Vibrationen oder Störungen auf, sofort abschalten.
- Tragen Sie Augen- und Gehörschutz, es wird auch empfohlen, andere Schutzmittel zu verwenden: Handschuhe, Schürze, Staubmaske.
- Niemals auf nassem Boden oder bei Regen arbeiten.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung den Anforderungen des Werkzeugs entspricht. Verwenden Sie das Werkzeug niemals mit einer falschen Stromversorgung.
- Verwenden Sie beim Arbeiten mit Werkzeugen immer Wissen und gesunden Menschenverstand, insbesondere unter ungewöhnlichen Arbeitsbedingungen. Sorgen Sie zunächst für Ihre eigene Arbeitssicherheit und die Sicherheit von Außenstehenden.
- Werkzeug zur Verwendung durch qualifizierte Erwachsene.

## BEACHTUNG!

**Trotz der eigensicheren Konstruktion, des Einsatzes von Sicherheitsmaßnahmen und zusätzlicher Schutzmaßnahmen besteht bei der Arbeit immer ein Restrisiko von Verletzungen.**



VORSICHT - um das Verletzungsrisiko zu verringern, lesen Sie unbedingt die Bedienungsanleitung.



Verwenden Sie immer Gehörschutz



Verwenden Sie immer einen Augenschutz



Verwenden Sie nach dem Reinigen und Schleifen immer eine Staubmaske zum Schutz vor Schmutz und Staub, die Krebs verursachen können.



In Übereinstimmung mit den geltenden Sicherheitsstandards der europäischen Richtlinien

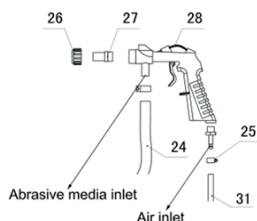
**Dieses Produkt oder sein Netzkabel enthält Chemikalien, einschließlich Blei. Nach der Handhabung Hände waschen.**

**Brand- oder Explosionsgefahr. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien und flüchtigen Chemikalien.**

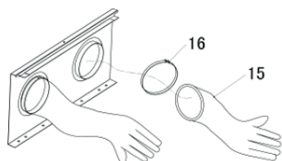
**Aluminiumoxidähnliche Schleifmittel können elektrostatische Funken erzeugen, die in gefährlichen Umgebungen Brände oder Explosionen verursachen können.**

**Vorsicht vor möglichen statischen Stromschlägen.**

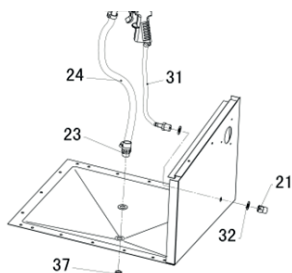
## MONTAGE UND WARTUNG



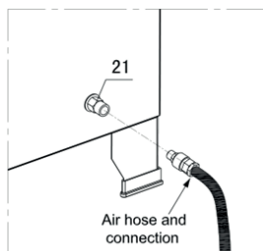
Wenn die Sandstrahlpistole (28) gereinigt oder ausgetauscht werden muss, installieren Sie sie wie abgebildet. Führen Sie das Reinigungsmittel durch den dickeren Schlauch vor dem Abzug der Pistole zu. Führen Sie den Druckluftschlauch mit dem dünneren Schlauch zum Anschluss im Handstück.



Fixieren Sie den Handschuh (15) mit dem Kabelbinder (16) an der Frontplatte wie im Bild gezeigt.

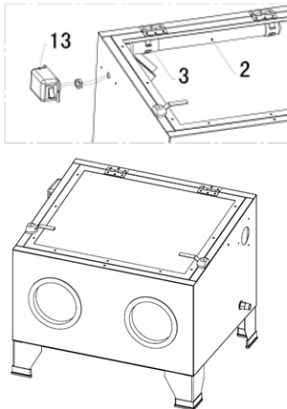


**Schritt 1:**  
Den Sandsaugadapter (23) mit der Unterlegscheibe in den Trichterboden einsetzen und mit der M16 Mutter (37) sichern.



**Schritt 2:**

1. Stellen Sie die Kabine auf die Werkbank, an der Sie arbeiten werden.
2. Schließen Sie die Luftversorgung (21) (max. 8,5 bar) an den Anschluss an der Seite der Kabine an.
3. Auf Luftlecks prüfen. In diesem Fall muss Teflonband repariert oder hinzugefügt werden.



#### Schritt 3:

4. Schließen Sie das 12-V-Netzteil an eine 230-V-Steckdose an. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der OFF-Position befindet; Verbinden Sie das andere Ende des 12-V-Netzkabels mit dem Lichtschalter am Schrank.
5. Überprüfen Sie, ob das Licht funktioniert.
6. Befestigen Sie die Kunststoffensterabdeckung an der Innenfläche der Tür.
7. Vor dem Einfüllen eines Reinigungsmittels in den Sandstrahler muss Augenschutz angebracht werden.
8. Maximale Beladung 7,5 Liter Trockenreinigungstuch, Überschuss führt zu unwirksamem Betrieb.
9. Schließen und verriegeln Sie die Tür (18).
10. Schützen Sie Ihre Hände mit Handschuhen (15), richten Sie die Pistole (28) auf die zu reinigende Oberfläche und betätigen Sie den Abzug. Wenn kein Durchfluss vorhanden ist, reinigen Sie die Pistole.
11. Arbeiten Sie mit einem kontinuierlichen Strom, einer gleichmäßigen und kreisförmigen Bewegung.

#### FEHLERBEHEBUNG

| Symptome                                                       | Mögliche Ursachen                                                                                                                                                         | Mögliche Lösungen                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Übermäßige Verschmutzung in der Kabine                         | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verstopfte Leitung oder Entlüftung</li> <li>2. Luftanschlüsse locker air</li> <li>3. Zu viel Reinigungsmittel (Sand)</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reinigen Sie den Entlüfter und entfernen Sie ihn von den Wänden</li> <li>2. Alle Verbindungen abdichten und festziehen</li> <li>3. Überschüssigen Sand entfernen (max. 7,5 l)</li> </ol> |
| Ungleichmäßiger Sandaustrag                                    | Der Sand kann feucht sein                                                                                                                                                 | Dies kann zu dauerhaften Schäden am Sandstreuer führen. Nur mit trockenem Medium arbeiten. Ersetzen Sie es und trocknen Sie den Sandstrahler.                                                                                      |
| Falsche Geschwindigkeit oder unzureichende Reinigungsleistung. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verwendetes Reinigungsmittel</li> <li>2. Falscher Luftdruck</li> </ol>                                                          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ersetzen Sie das Reinigungsmittel</li> <li>2. Setzen Sie Druck auf und stellen Sie sicher, dass das Steuerventil vollständig geöffnet ist</li> </ol>                                     |
| Blockierter Abzug an der Sandstrahlpistole                     | Beschädigte O-Ringe in Pistolenventilen                                                                                                                                   | Ersetzen Sie die O-Ringe in der Pistole                                                                                                                                                                                            |



# CERTIFICATE / CERTYFIKAT / ZERTIFIKAT

## DECLARATION OF CONFORMITY DEKLARACJA ZGODNOŚCI EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

We / My / Wir: Auto Partner SA  
ul. Ekonomiczna 20, 43-150 Bieruń, Polska

declare with full responsibility that the device /  
oświadczamy, że urządzenie / erklären, dass das Gerät:

**Sandblasting cabin 90 I, 8 BAR / Piaskarka kabinowa 90 I, 8 BAR /  
Sandstrahlkabine 90 I, 8 BAR**

Model:

**OK-08.2101**

to which this declaration applies, complies with the following normative documents / którego dotyczy niniejsza deklaracja, jest zgodne z poniższymi dokumentami normatywnymi / auf die sich diese Erklärung bezieht, den untenstehenden normativen Dokumenten entspricht complies:

- **Electromagnetic Directive / Dyrektywa elektromagnetyczna /  
Elektromagnetische Richtlinie: 2014/30/EU**

And it is compliant with EN standards / I jest zgodny ze standardami EN /  
Und es ist konform mit den EN-Normen:

- **55015:2013 / A1:2015**
- **EN 61547:2009**

Responsible person / Osoba odpowiedzialna / Verantwortlich:

Name, surname / Imię i nazwisko / Vorname Familienname:

Szymon Zawada

Position / Stanowisko / Position: ROOKS Development Director /

Dyrektor rozwoju ROOKS / ROOKS-Entwicklungsleiter

Note: This declaration loses its validity if technical or operational  
modifications are made without the manufacturer's consent.

Uwaga: Niniejsza deklaracja traci ważność, jeśli bez zgody producenta  
wprowadzone zostaną modyfikacje techniczne lub operacyjne.

Hinweis: Diese Erklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn technische oder  
betriebliche Änderungen ohne Zustimmung des Herstellers vorgenommen  
werden.

Podpis / Signature

**Data i miejsce:**

**Date and place:**

Domasław, 01.07.2021